

# TRUMBULL

## KETTENRÄDER UND ZUBEHÖR

*Für schwer erreichbare Armaturenhandräder*



*Sphäroguss*

*Edelstahl*

*Aluminium*

*Stahl*

## KETTENRÄDER AUS SPHÄROGUSS

Für Armaturenhandräder in schwer erreichbaren Einbauhöhen

**KETTENRÄDER AUS SPHÄROGUSS** ermöglichen durch einfaches Ziehen an der Kette die Betätigung von Armaturenhandrädern in schwer zu erreichenden Einbauhöhen. Sie lassen sich direkt an ein vorhandenes Handrad oder auf eine Armaturenspindel montieren. Die Kettenräder werden mit Klemmen aus Flachstahl zum Befestigen am Handrad geliefert. Zur Montage der Kettenräder auf einer Armaturenspindel sind zwei verschiedene Adapter erhältlich. Mit beiden Adaptern wird das Kettenrad wie auf Seite 3 dargestellt auf der Armaturenspindel montiert. Sowohl Adapter als auch Kettenrad besitzen ein vorgebohrtes Stiftloch und werden mit einem Edelstahlbolzen zur Spindelmontage geliefert. Das Stiftloch in der Spindel muss vom Kunden gebohrt werden. Zur Vermeidung von Unfällen empfehlen wir die Verwendung unseres Sicherheitsrückhaltesystems (siehe Seite 10 und 11).

Trumbull- Teilenr.	Größe	Durchmesser	Brutto- gewicht	Passend für Handrad- durchmesser	Verzinkter Stahl	Edelstahl	Kettenlänge (2x Bedienhöhe)
					Trumbull- Teilenr.	Trumbull- Teilenr.	
<b>367-1873</b>	TR-0.0	100 mm	1.0 kg	50 mm – 100 mm	<b>172-1650</b>	—	zzgl. 0,31 m
<b>367-1874</b>	TR-1.0	150 mm	2,34 kg	108 mm – 146 mm	<b>367-1894</b>	<b>367-1897</b>	zzgl. 0,31 m
<b>367-1875</b>	TR-1.5	190 mm	4,29 kg	150 mm – 190 mm	<b>367-1894</b>	<b>367-1897</b>	zzgl. 0,31 m
<b>367-1876</b>	TR-2.0	229 mm	6,30 kg	197 mm – 229 mm	<b>367-1894</b>	<b>367-1897</b>	zzgl. 0,46 m
<b>367-1877</b>	TR-2.5	317 mm	7,94 kg	235 mm – 317 mm	<b>367-1895</b>	<b>367-1898</b>	zzgl. 0,46 m
<b>367-1878</b>	TR-3.0	394 mm	11,27 kg	324 mm – 394 mm	<b>367-1895</b>	<b>367-1898</b>	zzgl. 0,61 m
<b>367-1879</b>	TR-3.5	483 mm	14,7 kg	400 mm – 483 mm	<b>367-1895</b>	<b>367-1898</b>	zzgl. 0,76 m
<b>367-1880</b>	TR-4.0	550 mm	19,5 kg	489 mm – 550 mm	<b>367-1896</b>	<b>367-1901</b>	zzgl. 0,91 m
<b>367-1881</b>	TR-4.5	650 mm	22,23 kg	571 mm – 650 mm	<b>367-1896</b>	<b>367-1901</b>	zzgl. 1,07 m
<b>367-1882</b>	TR-5.0	750 mm	28,58 kg	571 mm – 900 mm	<b>367-1896</b>	<b>367-1901</b>	zzgl. 1,22 m

Geben Sie bei Bestellungen bitte die Teilenummer für Kettenrad und Kette sowie die gewünschte Kettenlänge an. Wir liefern Ketten als Meterware. Sie können vor Ort ganz einfach auf die genaue Länge zugeschnitten werden. Kettenschlösser erleichtern das Verbinden der Ketten-Enden.



### KETTENSCHLÖSSER DER TR-SERIE

Ketten- größe	Verzinkt	Edelstahl
	Trumbull- Teilenr.	Trumbull- Teilenr.
1/0	<b>367-1994</b>	<b>367-1997</b>
4/0	<b>367-1995</b>	<b>367-1998</b>
5/0	<b>367-1996</b>	—

Näheres zu den Kettenschlössern finden Sie auf Seite 8.

Kettenräder aus Sphäroguss besitzen einen Nockenkranz und werden von einer zugeschnittenen Knotenkette angetrieben. Näheres zu Kettenrädern aus Stahl und Edelstahl mit Kettentaschen und Rundstahlketten finden Sie auf den Seiten 4–6.

# ABMESSUNGEN

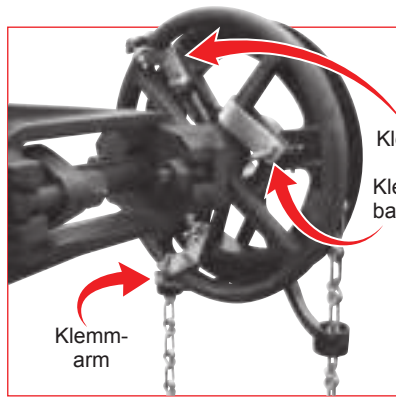
Kettenradgröße	TR-0.0	TR-1.0	TR-1.5	TR-2.0	TR-2.5	TR-3.0	TR-3.5	TR-4.0	TR-4.5	TR-5.0
Teilnr.	367-1873	367-1874	367-1875	367-1876	367-1877	367-1878	367-1879	367-1880	367-1881	367-1882
Ø Kettenrad (mm)	100	150	190	229	317	394	483	550	650	750
Kettenradbaugruppe für Handrad Ø (mm)	50–100	108–146	150–190	197–229	235–317	324–394	400–483	489–550	571–650	571–900
Kettengröße***	Größe 2	Größe 1/0			Größe 4/0			Größe 5/0		
Produktnr. der Kette***	172-1650	367-1894			367-1895			367-1896		
Kettenrad-Set – Größe	CD*	CD**	A		B	C				D
Bruttogewicht	1,00 kg	2,31 kg	4,26 kg	6,30 kg	7,94 kg	11,25 kg	14,70 kg	19,50 kg	22,23 kg	28,58 kg
A (Tiefe)	48 mm	60 mm	65 mm	65 mm	6 5,09 mm		65,09 mm	67 mm	67 mm	84 mm
B (Ø Nabenbohrung)	11 mm	21 mm	40 mm	40 mm	54 mm	54 mm	80 mm	80 mm	80 mm	80 mm
C (Ø Nabenausdrehung)	20 mm	36 mm	—	70 mm	80 mm	90 mm	125 mm	125 mm	125 mm	125 mm
D (Nabenausdrehung, Tiefe)	20 mm	35 mm	—	10 mm	14 mm	14 mm	21 mm	22 mm	22 mm	40 mm

Größe Buchse	Ohne	Klein	Mittel	Groß
Ø innen (Min./Max.)	—	16–32 mm	16–48 mm	16–70 mm

Größe Sternadapter	Klein	Mittel	Groß und Extragroß (siehe nachstehenden HINWEIS)
Ø innen (Min./Max.)	10–22 mm	15–35 mm	15–35 mm (Groß) / 15–54 mm (Extragroß)

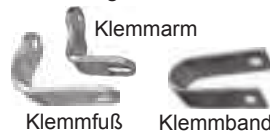
\*Klemmscheibe 0 \*\*Klemmscheibe 1 \*\*\*Kettenschlösser ebenfalls erhältlich. Näheres hierzu finden Sie auf Seite 8.

**HINWEIS:** Zur Montage des Sternadapters auf die Modelle TR-4.0, TR-4.5 und TR-5.0 müssen die Kettenradspeichen aufgebohrt werden.

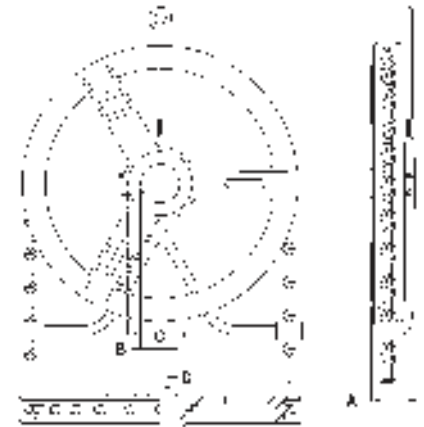


## BEFESTIGUNGS-SET

Für die Montage auf das Handrad

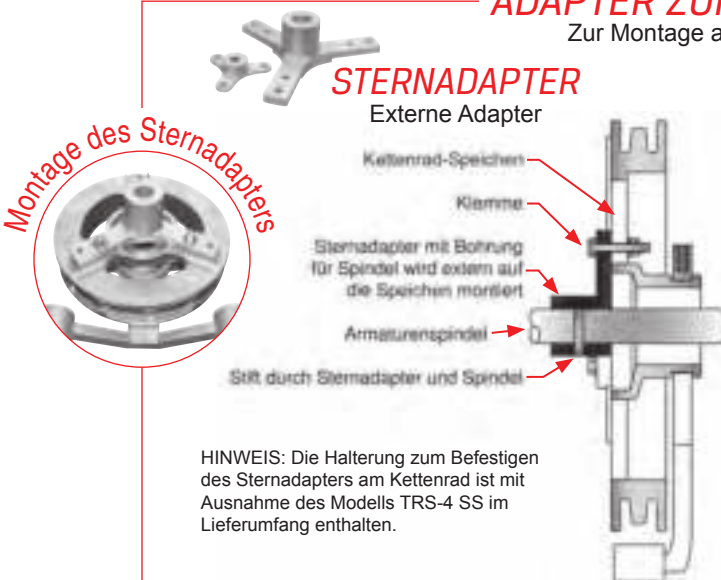


Für die Kettenradgrößen TR-1.5 bis TR-2.5 sind jeweils zwei Klemmfüße und -arme sowie ein Klemmband erforderlich. Für die Kettenradgrößen TR-3.0 bis TR-5.0 sind jeweils drei Klemmfüße und -arme, aber kein Klemmband erforderlich.

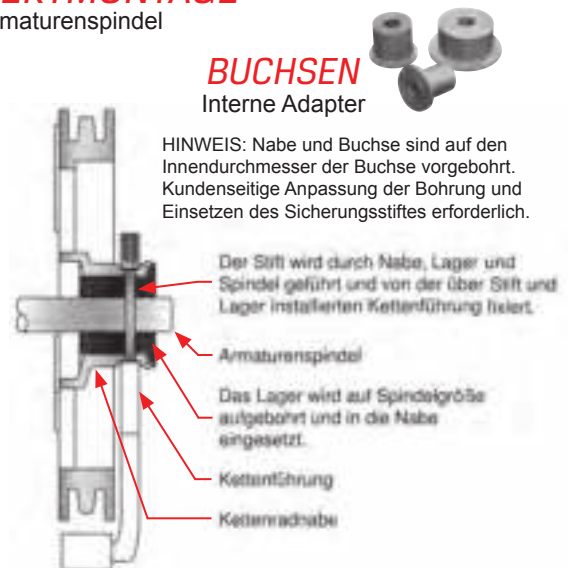


## ADAPTER ZUR DIREKTMONTAGE

Zur Montage an der Armaturenspindel



**HINWEIS:** Die Halterung zum Befestigen des Sternadapters am Kettenrad ist mit Ausnahme des Modells TRS-4 SS im Lieferumfang enthalten.



Adapter sind mit der runden Standardbohrung dargestellt. Andere Bohrungsdurchmesser, Formen, Anströmungen oder Passnuten auf Anfrage möglich.

## EDELSTAHL-KETTENRÄDER

Typ 316 mit Kettentaschen für Rundstahlketten von Trumbull



**EDELSTAHL-KETTENRÄDER VON TRUMBULL** ermöglichen die Betätigung von Armaturenhandrädern in unzugänglichen Höhen durch leichten Zug an der Kette. Dank ihrem Universaldesign können die Kettenräder am Handrad montiert oder direkt an der Armaturenschindel verstiftet werden.

Die Kettenräder sind aus Feinguss 316 gefertigt und für korrosive Arbeitsumgebungen geeignet. Sie sind für den Einsatz in der chemischen Industrie, für die Außenmontage und für küstennahe Gebiete empfohlen.

Alle Kettenräder werden mit Befestigungsmaterial für die Montage am Handrad geliefert. Zur Montage der Kettenräder auf einer Armaturenschindel sind zwei verschiedene Adapter erhältlich. Abbildungen der Befestigungsmöglichkeiten finden Sie auf Seite 3.

Kettenräder mit Kettentaschen werden mit glatter verschweißter Rundstahlkette betätigt. Trumbull-Ketten sind maßgleich auf alle Trumbull-Kettentaschenräder zugeschnitten und Voraussetzung für einen reibungslosen Betrieb.

Näheres zu den Nockenkranz-Kettenrädern aus Sphäroguss mit Knotenkette finden Sie auf den Seiten 2 und 3. Einen Vergleich der beiden Typen finden Sie unten auf Seite 5.

Zur Vermeidung von schweren Unfällen empfehlen wir die Verwendung unseres Sicherheitsrückhaltesystems (siehe Seite 10 und 11). Ein Einschraubstutzen zur Befestigung unseres Rückhaltesystems ist vorhanden.



**KORRODIERTES GUSSEISEN-KETTENRAD** zeigt die Vorteile von Edelstahl

Trumbull- Teilenr.	Größe	Durchmesser	Brutto- gewicht	Zum Kettenrad passende Handradgrößen**	Ø Bohrung***	Kettenlänge (2x Bedienhöhe)
<b>367-1825</b>	TRS-4D*	105 mm	2,08 kg	40 mm Ø innen – 114 mm Ø außen	12,70 mm	zzgl. 0,31 m
<b>367-1830</b>	TRS-6D*	149 mm	3,81 kg	54 mm Ø innen – 159 mm Ø außen	21,59 mm	zzgl. 0,31 m
<b>367-1833</b>	TRS-8B	200 mm	6,30 kg	190 mm Ø außen – 267 mm Ø außen	38,10 mm	zzgl. 0,46 m
<b>367-1845</b>	TRS-12B	295 mm	8,66 kg	216 mm Ø außen – 343 mm Ø außen	38,10 mm	zzgl. 0,46 m
<b>367-1850</b>	TRS-15B	386 mm	10,84 kg	241 mm Ø außen – 444 mm Ø außen	38,10 mm	zzgl. 0,61 m
<b>367-1860</b>	TRS-22B	565 mm	14,79 kg	330 mm Ø außen – 635 mm Ø außen	38,10 mm	zzgl. 0,91 m
<b>367-1870</b>	TRS-29B/C	743 mm	20,09 kg	451 mm Ø außen – <b>940 mm Ø außen</b>	38,10 mm	zzgl. 1,22 m

### Zubehör

Bestellen Sie Rundstahlketten in der gewünschten Länge.

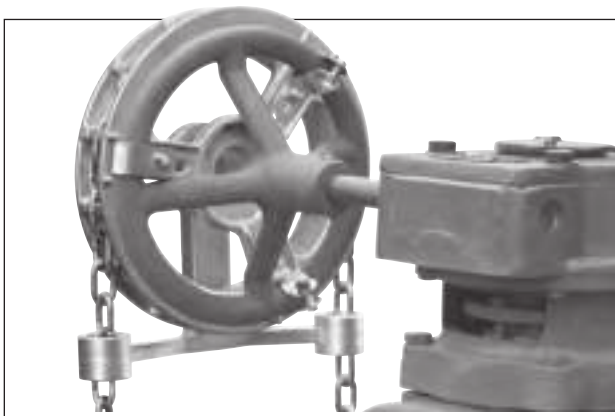


Beschreibung	Trumbull- Teilenr.
Rundstahlkette Typ 316L SS	<b>367-1815</b>
Kettenschloss TRS-Serie SS	<b>367-1816</b>

\* Beim Suffix „D“ wird anstelle der üblichen Klemmen eine Scheibe („Disc“) verwendet. Eine Abbildung finden Sie auf Seite 5 oben rechts.

\*\* Die hier aufgeführten Größenbereiche gelten für Befestigungsteile der Größe „B“, wie sie standardmäßig mit den Kettenrädern TRS-8 bis TRS-29 geliefert werden. Kettenräder können mit zusätzlich erhältlichen Teilen (Tabelle 1, Seite 5) auch auf Handräder mit anderen Durchmessern montiert werden. Fragen Sie Ihren Verkaufsberater, wenn Sie längere oder kürzere Befestigungsteile benötigen.

\*\*\*Setzen Sie sich bei OS&Y-Schiebern mit unserem Werk in Verbindung, wenn der Spindeldurchmesser größer ist als der aufgeführten Bohrungsdurchmesser.



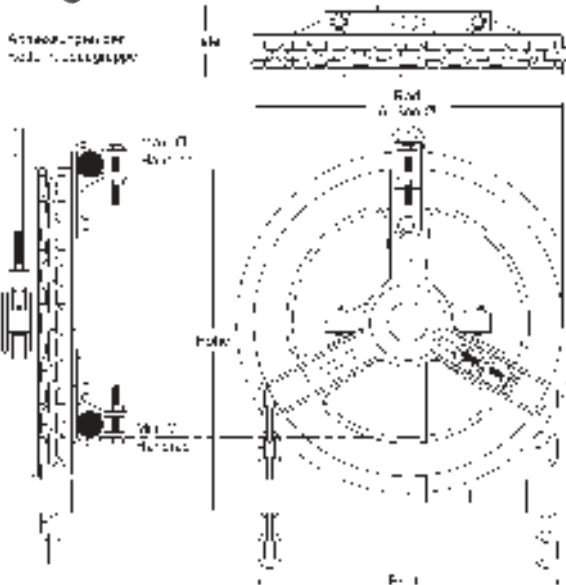
Befestigungsmaterial für die Klemmmontage. Im Lieferumfang von TRS-8 bis TRS-29 enthalten.



Klemmscheibenmaterial für die Klemmmontage. Im Lieferumfang von TRS-4 und TRS-6 enthalten. (Wahlweise für TRS-8.)



Zur Direktmontage an der Armaturenspindel sind **ZWEI ADAPTER** erhältlich. Mit beiden Adaptern wird das Kettenrad wie auf Seite 3 dargestellt auf die Spindel montiert. Für TRS-4 sind zur Montage des Sternadapters Gewindebohrungen am Kettenrad und besondere Schrauben nötig. Halterungen zum Befestigen des Sternadapters an den Kettenrädern TRS-6 bis TRS-29 sind im mitgelieferten Befestigungs-Set enthalten.



Hinweis: Kettenräder werden üblicherweise mit dem Befestigungs-Set „B“ geliefert. Passende Handraddurchmesser finden Sie auf Seite 4. In der Tabelle rechts finden Sie zusätzliche Passgrößen für die Befestigungs-Sets „A“ und „C“.

### BAUGRUPPENABMESSUNGEN

Größe	Ø Rad	Höhe	Breite	Tiefe
TRS-4	105 mm	159 mm	117 mm	60 mm
TRS-6	149 mm	179 mm	157 mm	67 mm
TRS-8	200 mm	228 mm	214 mm	70 mm
TRS-12	295 mm	333 mm	300 mm	70 mm
TRS-15	386 mm	413 mm	397 mm	70 mm
TRS-22	565 mm	565 mm	575 mm	70 mm
TRS-29	743 mm	743 mm	749 mm	70 mm

Tabelle 1: HANDRAD-AUSSENDURCHM. mit Befestigungs-Set (Option)

Größe	SET „A“		SET „C“	
	Ø Min.	Ø Max.	Ø Min.	Ø Max.
TRS-4	—	—	—	—
TRS-6	—	—	—	—
TRS-8	150 mm	200 mm	311 mm	394 mm
TRS-12	178 mm	279 mm	336 mm	470 mm
TRS-15	200 mm	381 mm	359 mm	584 mm
TRS-22	279 mm	571 mm	444 mm	750 mm
TRS-29	400 mm	737 mm	571 mm	940 mm

### KETTENTASCHENRÄDER

Kohlenstoff- und Edelstahl

Die Glieder der Rundstahlkette passen in die Kettentaschen des Rads. Glatte Kettenglieder sorgen für leichtgängige Bedienung.



### NOCKENKRANZRÄDER

Sphäroguss und Aluminium

Die Knotenkette greift in die Nocken des Radkranzes.

### KETTENSCHLÖSSER DER TRS-SERIE



Trumbull-Teilenr.	Gewicht
367-1816	0,023 kg

### KETTENSCHLÖSSER DER TR-SERIE



Kettengröße	Verzinkt	Edelstahl
	Trumbull-Teilenr.	Trumbull-Teilenr.
1/0	367-1994	367-1997
4/0	367-1995	367-1998
5/0	367-1996	—

## KETTENRÄDER AUS STAHL (MIT KETTENTASCHEN)

Für geschweißte Rundstahlketten

TRUMBULL-KETTENRÄDER MIT KETTENTASCHEN werden überall dort eingesetzt, wo man glatten Rundstahlketten den Vorzug vor Knotenketten gibt. Trumbull-Ketten sind speziell für den Einsatz mit allen Kettenrädern des Kettentaschentyps ausgelegt und Voraussetzung für leichtgängige Bedienung (siehe unten).

Alle Kettenräder werden mit Edelstahlklemmen zur Befestigung am Handrad geliefert. Für die Montage der Kettenräder auf eine Armaturenspindel sind zwei verschiedene Adapter erhältlich.

Beide Adapter erfordern ein Verstiften mit der Armaturenspindel wie auf Seite 3 dargestellt. Sowohl Adapter als auch Kettenrad sind vorgebohrt und werden mit einem Edelstahlstift zur kundenseitigen Spindelmontage geliefert.

Die Oberfläche ist elektrobeschichtet.

Zur Vermeidung von schweren Unfällen empfehlen wir die Verwendung unseres Sicherheitsrückhaltesystems (siehe Seite 10 und 11). Alle Trumbull-Kettenräder besitzen einen Einschraubstutzen zur Befestigung unseres Rückhaltesystems.



Trumbull- Teilenr.	Größe	Durchmesser	Bruttogewicht	Zum Kettenrad passende Handradgrößen**	Ø Bohrung***	Kettenlänge (2x Bedienhöhe)
<b>367-1829</b>	TRS-6D*	149 mm	3,95 kg	54 mm Ø innen – 159 mm Ø außen	21,59 mm	zzgl. 0,31 m
<b>367-1832</b>	TRCS-8PB	200 mm	6,42 kg	190 mm Ø außen – 267 mm Ø außen	38,10 mm	zzgl. 0,46 m
<b>367-1844</b>	TRCS-12PB	295 mm	9,23 kg	216 mm Ø außen – 343 mm Ø außen	38,10 mm	zzgl. 0,46 m
<b>367-1849</b>	TRCS-15PB	386 mm	11,11 kg	241 mm Ø außen – 444 mm Ø außen	38,10 mm	zzgl. 0,61 m
<b>367-1859</b>	TRCS-22PB	565 mm	15,19 kg	330 mm Ø außen – 635 mm Ø außen	38,10 mm	zzgl. 0,91 m
<b>367-1869</b>	TRCS-29PB	743 mm	20,41 kg	451 mm Ø außen – 800 mm Ø außen	38,10 mm	zzgl. 1,22 m

### ZUBEHÖR

Bestellen Sie Rundstahlketten in der gewünschten Länge. Die Ketten der TSR-Serie sind maßlich für Kettenräder von Trumbull ausgelegt.



Beschreibung	Trumbull- Teilenr.
Rundstahlkette aus verzinktem Stahl	<b>367-1818</b>
Rundstahlkette aus Edelstahl 316L	<b>367-1815</b>
Kettenschloss TRS-Serie, Edelstahl	<b>367-1816</b>

\* Beim Suffix „D“ wird anstelle der üblichen Klemmen eine Scheibe („Disc“) verwendet. Eine Abbildung finden Sie auf Seite 5 oben rechts.

\*\* Die hier aufgeführten Größenbereiche gelten für Befestigungsteile der Größe „B“, wie sie standardmäßig mit den Kettenrädern TRS-8 bis TRS-29 mitgeliefert werden. Kettenräder können mit zusätzlich erhältlichen Teilen (Tabelle 1, Seite 5) auch auf Handräder mit anderen Durchmessern montiert werden. Fragen Sie Ihren Verkaufsberater, wenn Sie längere oder kürzere Befestigungsteile benötigen.

\*\*\*Setzen Sie sich bei OS&Y-Schiebern mit unserem Werk in Verbindung, wenn der Spindeldurchmesser größer ist als die aufgeführten Bohrungsdurchmesser.

## ALUMINIUM-KETTENRÄDER (MIT NOCKENKLANZ)

Das geringe Gewicht von Aluminium-Kettenrädern reduziert die Belastung auf Armaturenspindeln und Getriebewellen. Sie sind baugleich mit unseren Sphäroguss-Kettenrädern mit Nockenkranz (siehe Seite 2 und 3).

Dank ihrem Design können die Kettenräder am Handrad montiert oder direkt an der Armaturenspindel verstiftet werden.

Alle Kettenräder werden mit Edelstahlklemmen zur Befestigung am Handrad geliefert. Konsultieren Sie Ihren Trumbull-Berater, wenn das Kettenrad direkt auf der Spindel montiert werden soll.

Kettenräder aus Aluminium werden mit einem Schutzanstrich geliefert.

Zur Vermeidung schwerer Unfälle empfehlen wir die Verwendung unseres Sicherheitsrückhaltesystems (siehe Seite 10 und 11).

Alle Trumbull-Kettenräder besitzen einen Einschraubstutzen zur Befestigung des Sicherheitsrückhaltesystems.

Näheres zu unseren Edelstahl-Kettenrädern finden Sie auf den Seiten 4 und 5.



Trumbull- Teilenr.	Größe	Ø	Brutto- gewicht	Passend für Handrad- Außendurchmesser	Verzinkter Stahl*	Edelstahl*	Kettenlänge (2× Bedienhöhe)
					Trumbull- Teilenr.	Trumbull- Teilenr.	
<b>367-2020</b>	TRA-0.0	100 mm	0,23 kg	50 mm — 100 mm	<b>172-1650</b>	—	zzgl. 0,31 m
<b>367-2021</b>	TRA-1.0	150 mm	0,68 kg	108 mm — 146 mm	<b>367-1894</b>	<b>367-1897</b>	zzgl. 0,31 m
<b>367-2022</b>	TRA-1.5	190 mm	0,91 kg	150 mm — 190 mm	<b>367-1894</b>	<b>367-1897</b>	zzgl. 0,31 m
<b>367-2023</b>	TRA-2.0	229 mm	1,81 kg	197 mm — 229 mm	<b>367-1894</b>	<b>367-1897</b>	zzgl. 0,46 m
<b>367-2024</b>	TRA-2.5	317 mm	2,27 kg	235 mm — 317 mm	<b>367-1895</b>	<b>367-1898</b>	zzgl. 0,46 m
<b>367-2025</b>	TRA-3.0	394 mm	3,17 kg	324 mm — 394 mm	<b>367-1895</b>	<b>367-1898</b>	zzgl. 0,61 m
<b>367-2026</b>	TRA-3.5	483 mm	4,99 kg	400 mm — 483 mm	<b>367-1895</b>	<b>367-1898</b>	zzgl. 0,76 m

\* Zur leichteren Montage empfehlen wir die Verwendung von Kettenschlüssern (s. Seite 8).

## KETTENSCHLÖSSER DER TR-SERIE

Zum Verschließen von Ketten der Nockenkrantz-Kettenräder

MIT KETTENSCHLÖSSERN DER TR-SERIE werden Knotenketten verschlossen, die mit Sphäroguss-Kettenrädern von Trumbull zum Einsatz kommen. Die vorgeformten Kettenschlösser machen es überflüssig, Kettenglieder zum Verschließen zu schneiden bzw. zu biegen.

Sie sind in drei Größen, 1/0, 4/0 und 5/0, für die Verwendung mit allen Sphäroguss-Kettenrädern der Größen TR-1.5 bis TR-5.0 erhältlich.

Ketten- größe	Verzinkt		316 Edelstahl	
	Trumbull- Teilenr.	Gewicht	Trumbull- Teilenr.	Gewicht
1/0	367-1994	0,01 kg	367-1997	0,01 kg
4/0	367-1995	0,014 kg	367-1998	0,014 kg
5/0	367-1996	0,023 kg	—	—

Die Verwendung ist **einfach**.  
Folgen Sie nur diesen fünf Schritten...



1 Kette auf die erforderliche Gesamtlänge zuschneiden und angeschnittenes Kettenglied entfernen.



2 Kettenschloss in die Schlaufe des letzten Kettenglieds am Kettenende wie abgebildet einfädeln.



3 Kettenende zur geschlossenen Seite des Kettenschlösses gleiten lassen.



4 Das zweite Kettenende über die offene Seite des Kettenschlösses legen.



5 Das offene Ende des Kettenschlösses mit einer Zange über dem Kettenende einbiegen, sodass sich das Kettenende nicht aus der gebogenen Schlaufe lösen kann.



## KETTEN-SCHUTZGEHÄUSE

*Eliminiert das Sicherheitsrisiko durch hängende Ketten*

Kettenräder werden installiert, um Armaturen in unzugänglichen Höhen bedienen zu können. Dies führt jedoch oft dazu, dass Ketten in Arbeitsbereiche und Laufwege hängen – ein Hindernisparcours für Mitarbeiter und eine potenzielle Gefahrenquelle. Mit dem Schutzgehäuse lassen sich die Ketten über den Köpfen der Mitarbeiter sicher aufbewahren. Einfach den Haken in der gewünschten Höhe in die Kette einhängen und die Kette selbst im Gehäuse aufbewahren. Wenn die Kette benutzt werden muss, am Handgriff ziehen und die Kette freigeben. Nach Gebrauch wird die Kette wieder im Kasten untergebracht und dieser in einer sicheren Höhe aufgehängt. Der Kasten wird in der Signalfarbe Orange geliefert und ist aus hochfestem Polymer gefertigt.



Ketten hängen im Weg.



Die Kette im **SCHUTZGEHÄUSE** über den Köpfen der Mitarbeiter.



<b>Trumbull- Teilenr.</b>	<b>Gesamt- länge</b>	<b>Gewicht</b>
<b>367-1890</b>	298 mm	0,25 kg

Für zusätzliche Sicherheit empfehlen wir die Verwendung unseres Sicherheitsrückhaltesystems (siehe Seite 10 und 11).

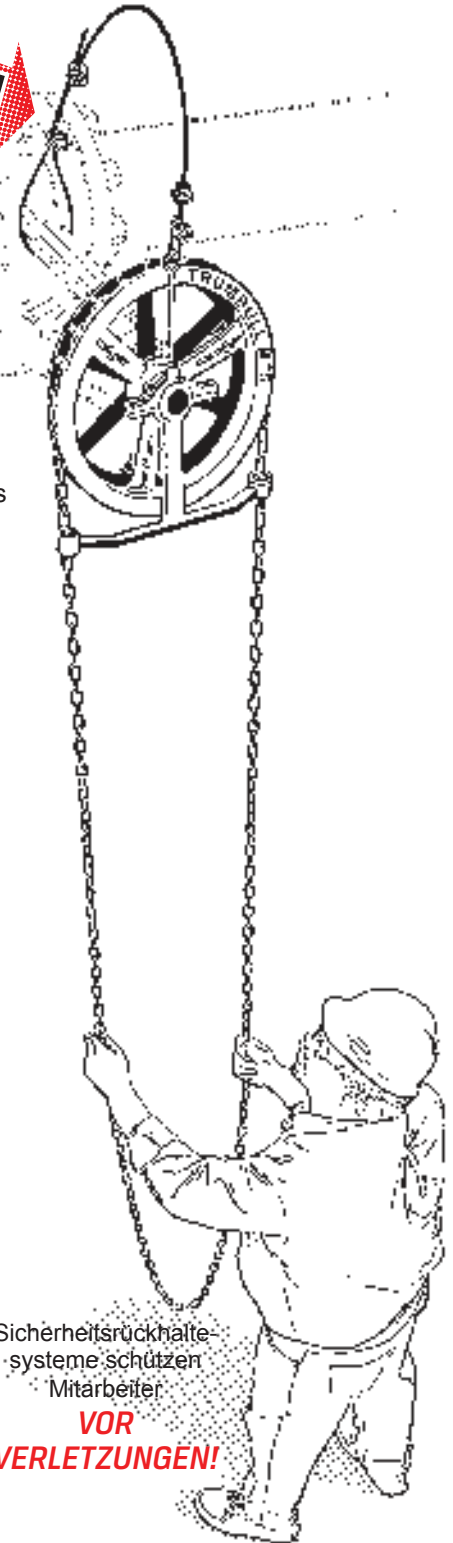
## SCHWERE UNFÄLLE VERMEIDEN MIT UNSEREM...

### SICHERHEITSRÜCKHALTESYSTEM

Bei korrekter Installation, sorgfältiger Wartung und regelmäßigen Inspektionen wird sich das Kettenrad nicht von der Armatur lösen und zu Boden fallen. Auch wenn die Wahrscheinlichkeit eines herabfallenden Kettenrads sehr gering ist, kann ein plötzliches Versagen schwere oder gar tödliche Verletzungen nach sich ziehen.

Sicherheitskabel sind eine kostengünstige Methode zur Komplettierung der Kettenradinstallation. Das eine Kabelende wird am Kettenrad und das andere an einem fest verankerten Armaturenteil bzw. der Anschlussrohrleitung befestigt.

Kabel, Klemmen und Ringschrauben sind aus Edelstahl 316 gefertigt und zeichnen sich selbst in sehr korrosiver Umgebung durch eine lange Lebensdauer aus.



Sicherheitsrückhalte-  
systeme schützen  
Mitarbeiter

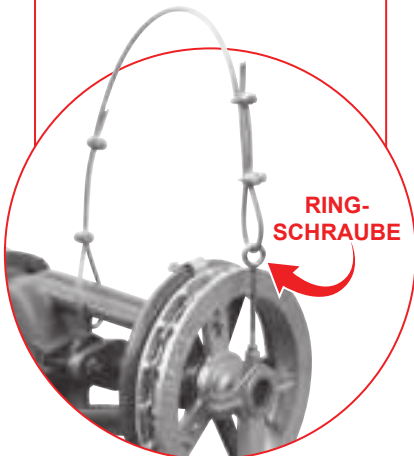
**VOR  
VERLETZUNGEN!**

#### Schritt 1 BAUSATZ BESTELLEN

##### Trumbull- Teilenr.

367-1975

Der Bausatz wird ohne Ringschraube geliefert. Die passende Ringschraube muss separat bestellt werden. Wählen Sie die korrekte Größe anhand nebenstehender Tabelle aus.



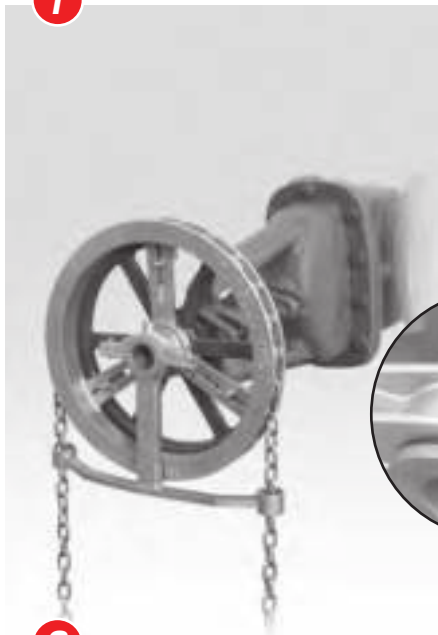
#### Schritt 2 DIE RICHTIGE RING- SCHRAUBE BESTELLEN

	Kettenrad- größe	Ring- schraube	Trumbull- Teilenr.
<b>Edelstahl</b>	TRS-4	25 mm	367-1974
	TRS-6	25 mm	367-1974
	TRS-8	80 mm	367-1973
	TRS-12	150 mm	367-1972
	TRS-15	150 mm	367-1972
	TRS-22	330 mm	367-1970
<b>Sphäroguss</b>	TRS-29	330 mm	367-1970
	TR-0.0	50 mm	367-1968
	TR-1.0	50 mm	367-1968
	TR-1.5	80 mm	367-1973
	TR-2.0	80 mm	367-1973
	TR-2.5	150 mm	367-1972
	TR-3.0	229 mm	367-1971
	TR-3.5	229 mm	367-1971
	TR-4.0	229 mm	367-1971
	TR-4.5	330 mm	367-1970
<b>C-Stahl</b>	TR-5.0	330 mm	367-1970
	TRCS-8	80 mm	367-1973
	TRCS-12	150 mm	367-1972
	TRCS-15	150 mm	367-1972

Installation Des Rückhaltesystems In 4 Schritten...

# 1-2-3-4

1



Typische Kettenradinstallation. Die Sicherheitskappe besitzt ein Gewinde zur Aufnahme der Ringschraube.

2



Die Ringschraube des Rückhaltesystems installieren und mit einer Kontermutter sichern.

3



Das Kabel durch die Ringschraubenöffnung führen und etwa 15 cm Überlänge abmessen.

Eine Kabelklemme etwa 2,5 cm vom Kabelende entfernt montieren. Die zweite Kabelklemme so nahe wie möglich an der Ringschraube anbringen.

### HINWEIS

Die Ringschraube muss parallel zum Kettenrad angebracht werden, und die u-förmigen Bolzenmutter müssen vom Kettenrad weg zeigen.

4



Das andere Ende des Kabels um einen Sicherungspunkt schlingen.

Dies kann die Bügelhaube der Armatur oder ein Anschlussrohr sein.

### HINWEIS

Alle vier Klemmmuttern gleichmäßig mit einem Mindestdrehmoment von 20 Nm festziehen.

# WEITERES ARMATURENZUBEHÖR



Spindelführungen



Stellungsanzeigen



Flursäulen



Straßenkappen



Kettenhebel



Spindelverlängerungen